



**SCHADE  
FONDS  
GEWELDS  
MISDRIJVEN**



# Lista di leshon Schadefonds Geweldsmisdrijven

Hulanda Karibense

1 di yùli 2024

## Splikashon lista di leshon

Víktima di krímen violento, ku dor di esei ta haña leshon físiko òf síkiko grave, por bin na remarke pa un pago for di e Schadefonds.

Tambe Schadefonds ta duna pago na pariente di víktima ku a fayesé komo konsekuensia di un krímen violento òf un delito di culpa. Finalmente próhimo di víktima ku leshon grave i permanente komo konsekuensia di un krímen violento tambe ta bin na remarke pa un pago.

E lista di leshon aki ta duna un indikashon di kua leshon ta konsiderá komo grave i kua pago ta korespondé ku esaki.

E pago ta un kompensashon pa e sufrimentu ku a surgi i e posibel daño finansiero ku esaki a kousa, manera kosto pa asistensia médiko i bahada di entrada.

### Kon ta stipulá e pago pa víktima?

Schadefonds ta hasi uso di seis kategoria di leshon ku ta mará na seis montante fiho. Gravedat di e leshon ku a surgi i e sirkunstansianan bou di kua a kometé e krímen violento ta determiná kua kategoria di leshon ta aplikabel. E montante fiho ku ta korespondé ku e kategoria di e leshon e ora ei ta e pago ku Schadefonds ta duna e víktima. Aki ta konta: mas grave e leshon, mas haltu e kategoria di e leshon i e pago korespondiente.

*E kategorianan di leshon i e pagonan korespondiente*

Kategoria 1 > € 1.000,-

Kategoria 2 > € 2.500,-

Kategoria 3 > € 5.000,-

Kategoria 4 > € 10.000,-

Kategoria 5 > € 20.000,-

Kategoria 6 > € 35.000,-

### Kon ta stipulá e kategoria di e leshon?

- E lista di leshon ta konsistí di dos parti: (1) leshon físiko i (2) leshon síkiko. Pa stipulá kua kategoria di leshon ta korespondé ku e leshon, lo pasa dor di e dos partinan aki.
- Parti 1A ta kontené instrukshon pa repartishon di leshon físiko den kategoria di leshon. Parti 1B ta kontené un lista di leshon físiko i e kategorianan di leshon korespondiente. Ora ku durante e krímen violento no a surgi leshon físiko, lo salta parti 1 di e lista di leshon.
- Den parti 2A ta indiká den ki kaso ta presuponé ku tin leshon síkiko grave. Den parti 2B ta indiká kon Schadefonds ta evaluá leshon síkiko i ki ora ta konsiderá leshon síkiko di ta grave.

### Kon ta stipulá e pago pa pariente i próhimo di defuntu?

Pariente di defuntu i próhimo semper ta haña un pago fiho (mira parti 2A di e lista di leshon). Por kompletá e pago na pariente di defuntu posiblemente ku dos pago apart pa gastu di entieru i pèrdida di sustento.

### Koinsidensia

Ora ku dor di un krímen violento a haña vários leshon físiko, sea den kombinashon ku leshon síkiko (presuponé) sí òf nò, e ora ei e leshon di mas grave ta determiná e kategoria di e leshon. E kategoria di e leshon aki e ora ei ta determiná haltura di e pago. Ora tin por lo ménos tres diferente leshon físiko ku ta kai bou di e mesun kategoria di leshon, ta subi e kategoria ku ún.

Ora un pariente di defuntu òf próhimo mes tambe a haña leshon grave dor di e krímen violento, pa e leshon ei lo stipulá un pago apart.

# 1. Leshon físiko

## 1A. Puntonan di salida general pa klasifikashon di leshon físiko den kategoria di leshon

Pa determiná si por konsiderá leshon físiko komo sufisientemente grave pa bin na remarke pa un pago, Schadefonds ta hasi uso di e siguiente puntonan di salida general. E pensamentu tras di e puntonan di salida aki ta ku ta konsiderá un leshon di ta mas grave sigun e limitashonnan i e dependensia kousá pa e leshon ta oumentá i dura mas largu. No por lesa e puntonan di salida apart, sino solamente relashoná ku e dunamentu di kontenido mas aleu den parti 1B di e lista di leshon.

Kategoria di leshon 0 ta nifiká ku Schadefonds no ta konsiderá e leshon korespondiente komo sufisientemente grave pa bin na remarke pa un pago.

### ***Kategoria di leshon 0***

- Leshon físiko ku rekuperashon total, sin konsekuensia médiko mas aleu, sin òf ku hopi tiki limitashon i/òf dependensia, ku un durashon máksimo di seis siman.

### ***Kategoria di leshon 1***

- Leshon físiko ku ta rekerí tratamentu, ku limitashonnan temporal i/òf ku un tiki dependensia durante mas ku seis siman.
- Leshon físiko ku ta rekerí un hopitalisashon di > 24 ora.

### ***Kategoria di leshon 2***

- Leshon físiko ku ta rekerí tratamentu, ku limitashonnan i dependensia temporal, di un índole i ku konsekuensianan mas grave ku den kategoria di leshon 1.
- Leshon físiko ku ta rekerí tratamentu, ku limitashonnan permanente ku no ta un strobashon.
- Leshon físiko ku nesidat di un intervenshon via operashon, a ménos ku parti 1B di e lista di leshon ta menshoná algu otro.

### ***Kategoria di leshon 3***

- Leshon físiko ku limitashonnan permanente ku ta un strobashon den e funshonamentu profeshonal òf komersial diario (òf un aktivitat ku por igualá ku esei).
- Leshon físiko ku nesidat di un intervenshon via operashon òf un aktuashon similar ku esei, pa evitá peliger immediato di morto.

### ***Kategoria di leshon 4***

- Leshon físiko ku limitashonnan permanente ku ta un strobashon, di un índole i ku konsekuensianan mas grave ku kategoria di leshon 3 (por ehèmpel dependensia parsial di durashon largu).

### ***Kategoria di leshon 5***

- Leshon físiko ku limitashonnan grave permanente riba e funshonamentu profeshonal òf komersial diario (òf un aktivitat ku por igualá ku esei) i/òf dependensia parsial permanente.

### ***Kategoria di leshon 6***

- Leshon físiko ku dependensia hopi grandi òf kompleto i permanente.

## 1B. Lista di leshon físiko i kategoria di leshon korespondiente

E lista aki bou ta duna kontenido na e puntonan di salida general for di parti 1A di e lista di leshon. Den e lista aki a reparti leshon físiko sigun e partinan di e kurpa. Pa kada parti di kurpa ta mensioná leshonnan físiko. E sifra dilanti di e leshon ta indiká bou di kua kategoria di leshon e ta kai. Kategoria di leshon 0 ta nifiká ku pa Schadefonds e leshon korespondiente no ta sufisientemente grave pa bin na remarke pa un pago. Ora un leshon físiko no ta riba e lista, (e konsehero médiko di) Schadefonds ta investigá si por konsideré komo algu grave. Pues e lista no a kaba.

Ora ta sigur ku pa motibu di e leshon no por sigui ehersé e profeshon aktual, ta duné un kategoria di leshon mas haltu.

*Remarke general den kaso di fraktura:*

No ta konsiderá kitamentu di plachi i skruf apliká anteriormente komo un operashon apart i/òf un sirkunstansia mas pisá ku ta kai bou di un kategoria di leshon mas haltu.

### **Kabes/sesu i kráneo**

- 0 Hematoma i sla.
- 0 Leshon na kueru di kabes sin defekto permanente i/òf ku sikatris ku a sana bon.
- 0 Leshon serebral leve na kráneo (ántes un hersenschudding (konmoshon serebral) leve/ commotio cerebri) sin hospitalisashon (òf ku un hospitalisashon kòrtiku di < 24 ora pa opservashon).
- 1 Leshon serebral leve na kráneo ku hospitalisashon di > 24 ora, a ménos ku for di datonan médiko ta resultá ku e hospitalisashon tabata nesario dor di uso di alkohòl i/òf intoksikashon ku un otro sustansia.
- 1 Leshonnan na kueru di kabes ku pèrdida di kabes visibel i permanente komo konsekuensia.
- 1 Frakturanan di e kráneo sin tratamentu via operashon, òf kaimentu afó di nèrvio.
- 2 Pèrdida parsial permanente di holó òf smak.
- 2 Frakturanan di e kráneo ku tratamentu via operashon.
- 2 Leshon serebral na kráneo ku daño demostrá via radiologia (scan) na e sesu, sla na sesu (contusiehaarden) òf sangramentu serebral sin síntoma di pèrdida permanente.
- 3 Leshon na kara ku a kousa un facialispares/-paralyse (= pèrdida (parsial) di e nèrvio ku ta sòru pa múskulo di kara).
- 3 Leshon serebral kráneo ku daño permanente na nèrvio ku por demostrá i splika médikamente.
- 4 Parálisis postroumátiko inkompleto di un banda (pares).
- 5 Parálisis postroumátiko kompleto di un banda (paralyse).
- 6 Leshon serebral postroumátiko na kráneo ku ta hiba na estadia permanente den un kas di kuido médiko.

### **Wowo**

- 1 Pèrdida di bista (= visus) parsial temporal den un wowo, durante mas ku un luna.
- 1 Perforashon di e kórnea (= cornea) sin komplikashon permanente.
- 2 Leshon ku perforashon di e oogbol (wowo), ku dor di esei riesgo mas haltu pa retina lòs i pa gloukoma den futuro.
- 2 Katarata troumátiko (= lèns di wowo trubel).
- 3 Perforashon di e kórnea (= cornea) ku komplikashonnan permanente.
- 3 Pèrdida parsial permanente di bista den un wowo (esta un bista di 0,3 - 0,6 ku korekshon).
- 4 Pèrdida permanente di bista den un wowo < 0,3 ku korekshon.
- 4 Pèrdida funshonal i anatómiko di un wowo.
- 5 Serka hende ku un wowo, leshon na e wowo bon, den kategoria di leshon 2 òf 3.
- 6 Pèrdida funshonal di esun wowo (bon) ku a keda serka hende ku un wowo, ku komo konsekuensia un bista di < 0,3 ku korekshon.
- 6 Pèrdida funshonal di tur dos wowo, ku sieguedat total komo konsekuensia.

## **Orea**

- 0 Perforashon di un tambú di orea, sin nesidat di un tratamentu via operashon.
  - 1 Perforashon di tambú di orea na tur dos banda, sin tratamentu via operashon.
  - 1 Perforashon di un tambú di orea, ku nesidat di tratamentu via ún operashon.
  - 2 Kambio supstansial permanente di forma di un blat di orea i/òf pèrdida di un parti importante di un blat di orea.
  - 3 Pèrdida di oido den e área di papia (pèrdida > 60 desibèl (dB)).\*
  - 4 Pèrdida funshonal di un orea (pèrdida > 90 desibèl (dB)).
  - 5 Pèrdida funshonal (den kombinashon ku pèrdida anatómiko, sí òf nò) di tur dos orea òf di e orea ku a keda.
- \* *Área di papia ta nifiká un alkanse di 500 hertz (Hz) te 4000 hertz (Hz).*

## **Kara i kráneo**

- 0 Hematoma i sla.
- 1 Fraktura di nanishi ku a pone bèk na su lugá ku anestesia lokal, sí òf nò.
- 1 Fraktura di un kavidat di wowo (= orbita) sin tratamentu via operashon.\*
- 1 Fraktura di un jukbeen (wesú di kara) (= zygoma) sin tratamentu via operashon.\*
- 1 Fraktura di e muraya dilanti di e kavidat di kachete (= sinus maxillaris) sin tratamentu via operashon.\*
- 2 Fraktura di nanishi (interno òf eksterno), ku tratamentu via operashon.
- 2 Fraktura di un kavidat di wowo (= orbita) ku tratamentu via operashon.\* / \*\*
- 2 Fraktura di e wesú di kara (= zygoma) ku tratamentu via operashon.\* / \*\*
- 2 Fraktura di e muraya dilanti di e kavidat di kachete (sinus maxillaris), ku tratamentu via operashon.\* / \*\*
- 2 Fraktura di e kachete di abou (= mandibula).\* / \*\* / \*\*\*
- 2 Fraktura di e kakumbein di ariba (= maxilla).\* / \*\* / \*\*\*
- 3 Frakturanan na kara i kráneo ku kambio anatómiko permanente di e kara (ku no ta un desbalanse klaramente visibel di e nanishi).\* / \*\*

\* *Inkluí den e kategorianan aki ta pèrdida temporal òf definitivo di e nervus infraorbitalis, loke ta kousa pèrdida parsial di heful, i hinkamentu den e banda di kara.*

\*\* *Inkluí den e kategorianan aki ta kitamentu den di dos instansia di posibel plachi i skruf.*

\*\*\* *No ta konsiderá un fraktura di e processus alveolaris komo un fraktura di kachete abou òf ariba.*

## **Garganta, wesú di lomba i lomba**

- 0 Hematoma, múskulo trosé i sla.
- 0 Leshon riba e kueru di lomba dor di leshonnan superfisial.
- 1 Trouma di aselerashon/deselerashon di e wesú di lomba (whiplash) na nivel di garganta (grado 1 i 2, sin síntoma na nèrvio) ku konsekuensianan temporal di durashon largu (> 3 luna).
- 1 Fraktura di vértebra (impreshon), sin intervenshon via operashon òf tratamentu spesífiko, i rekuperashon total.
- 2 Hernia kousá pa trouma di e nucleus pulposus (= "hernia na lomba" = HNP).
- 2 Fraktura di vertebra ku tratamentu via operashon.
- 3 Fraktura(nan) di vértebra ku ta hiba na keho di durashon largu i tratamentu di durashon largu (> 1/2 aña).
- 4 Síndrome di cauda (daño na nèrvio di tutu di wesú).
- 5 Parálisis (dwarslaesie= leshon na wesú di lomba) na nivel lumbar (=parti abou di e lomba).
- 6 Parálisis na nivel di garganta òf pechu, ku pèrdida total permanente di heful i motóriko na nivel di pechu bai abou.

## **Brasa**

- 0 Hematoma, músculo trosé, i sla.
  - 0 Leshon riba e kueru di brasa i/òf man dor di leshonnan superfisial.
  - 1 Salimentu for di lugá (AC-luxatie) di e (wesu di) wea di funchi entre wesu di skouru) i (wesu di) wea di funchi sin tratamentu via operashon.\*
  - 1 Fraktura di e wesu di skouru.
  - 1 Fraktura di un wesu di brasa abou (kúbito) (= ulna).
  - 1 Fraktura di e wesu di brasa abou (=radius).
  - 2 Fraktura di pòls òf kokoti.
  - 2 Salimentu for di lugá di wesu di skouru (schoouderluxatie) ku a pone bèk na su lugá bou di narkósis, sí òf nò.\*
  - 2 Salimentu for di lugá (AC-luxatie) di e skarnir entre wesu di skouru i (wesu di) wea di funchi, ku tratamentu via operashon.\*
  - 2 Frakturanan òf otro trouma di brasa/man, hibando na doló króniko na un miembro (= CRPS, ántes reflexdystrofië) ku kehonan limitá.
  - 2 Fraktura di e wesu di brasa ariba, ku tratamentu via operashon, sí òf nò.\*\*
  - 3 Leshon na e nèrvionan entre wesu di lomba i brasa (plexuslaesie) ku pèrdida parsial/ permanente di kalidat di heful.\*\*\*
  - 3 Leshon na e nèrvionan entre wesu di lomba i brasa (plexuslaesie) ku pèrdida di e motóriko gròf.\*\*\*
  - 3 Frakturanan òf otro trouma di brasa/man, hibando na doló króniko na un miembro (=CRPS, Complex Regionaal Pijn Syndroom, ántes reflexdystrofië) ku kehonan grave òf di durashon hopi largu.
  - 3 Frakturanan di radius i/òf wesu di brasa abou (kúbito) (= ulna) di e brasa/man, ku tratamentu via operashon i hibando na pèrdida di funshon.\*\*
  - 4 Leshon na nèrvio ku pèrdida di motóriko gròf i fini (plexuslaesie) (partikularmente moveshon di dede).\*\*\*
  - 4 Pèrdida funshonal permanente di un brasa.
  - 5 Pèrdida anatómiko di (un parti importante) di un brasa.
  - 6 Pèrdida anatómiko di (partinan importante) di tur dos brasa.
- \* *E klasifikashon aki no ta konta ora a surgi trosementu habitual (habituele luxatie) komo resultado di e krímen, sí òf nò.*
- \*\* *Den e konteksto aki, no ta konsiderá kitamentu di plachi i skruf ku a apliká anteriormente komo un operashon apart.*
- \*\*\* *Komo plexuslaesie por lesa kada leshon di nèrvio periférik ku e mesun konsekuensianan.*

## **Man**

Tur kaso di leshon na man ta a base di víktima ku profeshon òf aktividat ku no ta rekerí abilidad spesial di e man(nan) en kestion.

- 0 Sla.
- 1 Fraktura di un dede òf e wesu korespondiente di sentro di man ku a sana sin tratamentu via operashon i sin komplikashon òf desviashon di posishon.
- 1 Leshon di kabuya (pees) na un dede ku no ta e dùim òf e dede di mustra, ku pèrdida parsial permanente di funshon.
- 1 Dùim di ski (= ora sker un banchi rondó di e skarnir básiko di e dùim (ligamentum collaterale ulnare), ku tratamentu via operashon.
- 2 Fraktura di un dede òf e wesu korespondiente di sentro di man, ku tratamentu via operashon i sin komplikashon òf desviashon di posishon ku a sana.
- 3 Fraktura di un dede òf e wesu korespondiente di sentro di man, ku a sana ku òf sin tratamentu via operashon, ku komplikashon òf desviashon di posishon í ku pèrdida di funshon.
- 3 Leshon di e nervus ulnaris, hibando na un asina yamá 'klauwhand' (man doblá).
- 3 Leshon di e nervus medianus, hibando na un asina yamá 'predikershand' (algun dede doblá).

- 3 Leshon di e nervus radialis, hibando na un asina yamá 'dropping hand' (man deformá i sin heful).
- 3 Pèrdida di dùim i/òf dede di mustra.
- 4 Pèrdida funshonal di un man.
- 5 Pèrdida anatómiko di tur dos man.

### **Pechu**

- 0 Hematoma, múskulo trosé, i sla.
- 0 Leshon riba kueru di e pechu dor di leshonnan superfisial.
- 1 Fraktura di e tabla di pechu, ku a sana sin komplikashon.
- 1 Fraktura di e (wesu di) wea di funchi.
- 1 Fraktura di un òf mas repchi, sin dañu na órganu interno.
- 2 Pneumothorax (= pulmon ku a kolèps) i/òf hematomopneumothorax (= pulmon ku a kolèps ku sangramentu den e kavidat torásiko).
- 2 Leshon na tehido di e múskulo di kurason sin konsekuensia pa sirkulashon di sanger.
- 2 Kambio di forma, òf nesetidat di kita un posibel protésis na un òf na tur dos pechu serka hende muhé.
- 3 Pulmon ku a kolèps, ku oumento di preshon.
- 3 Daño na e múskulo di kurason ku konsekuensia pa sirkulashon di sanger.
- 3 Daño na tehido di pulmon ku ta kousa limitashon di kapasidat di e pulmon (= toleransia di esfuerso).

### **Barika**

- 0 Hematoma.
- 0 Leshon riba e kueru di barika dor di leshonnan superfisial.
- 0 Sla na un nir, ku no ta hiba na hospitalisashon di mas ku 24 ora.
- 2 Leshon (inkluso perforashon) na un órganu interno den e apdómen.
- 3 Sakamentu (sup)total di un órganu den e apdómen, sin pèrdida di funshon supstansial.
- 4 Pèrdida di funshon di un órganu.
- 4 Daño na e kanalnan di orina hibando na inkontinensia permanente.
- 4 Aplikashon di un stoma definitivo.
- 6 (Indikashon pa) transplante di un órganu den e apdómen.

### **Hep i e renchi di pèlvis (e renchi formá dor di e dos mitarnan di pèlvis) i e púbis, wesu di tripa, i sacrum**

- 0 Hematoma i sla.
- 1 Frakturanan di e pèlvis, sin tratamentu via operashon.
- 2 Frakturanan di e pèlvis, ku tratamentu via operashon.
- 2 Frakturanan di un hep, ku a sana sin komplikashon i sin limitashonnan permanente.
- 3 Frakturanan di un hep ku limitashonnan permanente.

### **Pia**

- 0 Hematoma, múskulo trosé i sla.
- 0 Leshon riba kueru di pia dor di leshonnan superfisial.
- 1 Fraktura di un dede di pia.
- 1 Fraktura di un wesu di sentro di pia i/òf wesu di rais di pia, sin tratamentu via operashon.
- 1 Fraktura di un buskuchi di rudia.
- 1 Fraktura di un wesu di batata di pia (=fibula).
- 2 Salimentu for di lugá (luxatie) di un buskuchi di rudia ku un tratamentu via operashon.

- 2 Sker den kartilago di rudia kousá dor di trouma ku tratamentu via un operashon tiki invasivo (operashon pa mira).
- 2 Fraktura di ènkel.
- 2 Fraktura di e wesu di hilchi (= calcaneus).
- 2 Leshon na nèrvio den e pia, hibando na operashon(nan) rekonstruktivo i resultando den limitashonnan ku no ta un strobashon.
- 2 Leshon na bena den e pia, hibando na operashon(nan) rekonstruktivo.
- 2 Trosementu den tehido interno di e rudia, ku tratamentu via operashon.
- 2 Fraktura di e palu di pia (= tibia).
- 2 Fraktura òf otro trouma di parti abou di pia, hibando na Síndrome di Doló Regional Kompleho (CRPS, ántes reflexdystrofi) ku tiki keho.
- 3 Fraktura di parti dilanti di skarnir di rudia.
- 3 Leshon permanente na nèrvio resultando den limitashonnan diario.
- 3 Fraktura di e bèl di pia.
- 3 Fraktura di wesu di pia i wesu di batata di pia (fraktura di cruris).
- 3 Mas ku un fraktura di wesu di hilchi di pia ku rekuperashon di durashon hopi largu (> 9 luna).
- 3 Síndrome di compartiment (doló na pia despues di ehersisio).
- 3 Fraktura òf otro trouma di parti abou di pia, hibando na Síndrome di Doló Regional Kompleho (CRPS, ántes reflexdystrofi) ku kehonan grave òf di durashon largu.
- 4 Frakturanan di wesu di batata di pia i palu di pia, hibando na intervenshon operativo repetitivo i ku konsolidashon (kresementu huntu bèk di e wesu) mas slo, òf wesunan ku no ta sana sin operashon (pesudoartrose).
- 5 Pèrdida anatómiko di un pia (parti abou).
- 6 Pèrdida anatómiko di tur dos pia (parti abou).

### ***Leshon físiko general***

- 1 Sikatris ku ta dañá aspekto di kara, no kousá pa supstansia kímiko òf pa kimamentu.
- 1 Sikatris ku ta dañá aspekto di un superfisie limitá < 9% di e kurpa, ku no ta e kara, kousá pa supstansia kímiko òf pa kimamentu.
- 2 Sikatris ku ta dañá aspekto di un superfisie > 9% di e kurpa ku no ta e kara, kousá pa supstansia kímiko òf pa kimamentu.
- 2 Infekshon ku hepatítis C.
- 2 Infekshon ku hepatítis B sin bira portador króniko i sin limitashonnan.
- 3 Sikatris ku ta dañá aspekto di kara, kousá pa supstansia kimiko òf pa kimamentu.
- 4 Infekshon ku hepatítis B i bira portador króniko.
- 4 Infekshon ku e virus di HIV.

### ***Djente***

Leshon di djente ta forma un kategoria apart, pasobra e kategorisashon no ta koincidí ku e puntonan di salida general manera mensioná den parti 1A di e lista di leshon. Loke ta inherente na leshonnan di djente ta ku tin gastu di dentista haltu, ku seguro generalmente no ta kubri òf kasi nò.

- 1 Tratamentu di rais di djente (wortelkanaalbehandeling) di un òf mas elemento frontal.
- 1 Pèrdida definitivo di un elemento no-frontal (= kis).\*
- 1 Pèrdida di un korona di djente riba un propio elemento òf riba un elemento di implantashon, sin wak e lugá.
- 2 Pèrdida definitivo di dos òf mas elemento no-frontal (= kis).\*
- 2 Pèrdida di un brich òf elemento di implantashon kompleto, sin wak e lugá.
- 2 Pèrdida definitivo di un elemento frontal (= djente dilanti\*).

3 Pèrdida definitivo di dos òf mas elemento di implantashon frontal (= djente dilanti).\*

\* *Un elemento ta pèrdí definitivamente ora el a bai por kompleto (ku rais ku tur), òf ora tin un resto riba kua mester tin un fasilidat permanente den forma di un pen(chi) rekonstruí òf un korona di djente.*

## 2. Leshon síkiko

### 2A. Presuposishon di leshon síkiko grave a base di e krímen violento

E lista aki bou ta duna un indikashon di e krímennan violento pa kua, sin evaluashon di e informashon médiko, Schadefonds por presuponé leshon síkiko grave, i kua kategoria di leshon ta korespondé ku nan. E pregunta si ta asumí ku tin leshon síkiko grave i kua kategoria di leshon ta korespondé ku esaki, Schadefonds ta stipulá a base di e sirkunstansianan di e kaso.

#### **Kategoria di leshon 1**

- **Atrako den e propio kas** bou di sirkunsansia agravante  
Por ehèmpel kontra un menor di edat, òf ku violensia físiko grave òf dor di privashon di libertat pa hopi tempu
- **Menasa direkto ku un kuchú \***, bou di sirkunstansia agravante  
Por ehèmpel kontra un menor di edat, òf dor di privashon di libertat pa hopi tempu, violensia físiko grave, òf kousa leshon dor di kòrta òf hinka kousando daño na órgano interno òf struktura vital
- **Menasa direkto ku un arma di kandela \***, bou di sirkunstansia agravante  
Por ehèmpel kontra un menor di edat, òf ku violensia físiko grave, òf kousa leshon dor di tira ku arma di kandela i alkansá órgano interno òf struktura vital
- **Pegamentu di kandela òf eksploshon** bou di sirkunstansianan agravante,  
Por ehèmpel kontra un menor kaminda tabatin peliger di morto, òf kaminda a surgi peliger di morto konkreto manera inhalá huma, emergency exit será, òf kaminda kuerpo di bombero mester a salba e víktima.

\* *Un menasa ku un kuchú òf arma di kandela ta direkto ora e menasa ku e arma di kandela ta dirigí riba e persona di e víktima (e víktima na e momentu ei ta konsiente di e arma) na un distansia ku por asumí ku ta lógiko pa usa e arma. Ademas, na e momentu di e menasa e víktima mester ta bou di e presuposishon ku ta trata di un arma berdadero. Si un menasa ku un kuchú òf arma di kandela no ta direkto, ainda lo por papia di un menasa, sí. Den e kaso ei, Schadefonds ta investigá si a surgi leshon síkiko grave dor di e menasa.*

#### **Kategoria di leshon 2**

- **Krímen seksual** sin penetrashon seksual, kometé vários biaha
- **Trafikashon di hende (art. 273f Strafrecht (Sr))**, kaminda por papia di violensia físiko òf menasanan ku violensia, sí òf nò.
- **Trafikashon di hende (art. 273f Strafrecht (Sr))**, kaminda por papia di abuzu seksual sin penetrashon seksual.
- **Violensia doméstiko sistemátiko \***, kaminda por papia di violensia físiko òf menasanan ku violensia sistemátiko.
- **Stalking**, kaminda por papia di violensia físiko òf menasanan ku violensia sistemátiko.
- **Opservashon dor di un menor di edat (bou di 18 aña) di violensia doméstiko sistemátiko.**

\* *Sistemátiko ta un konsepto hurídiko kaminda ta wak e koherensia mutuo entre durashon, frekuensia, i impakto di e violensia*

#### **Kategoria di leshon 3**

- Próhimo di víktima ku a muri dor di un krímen violento òf un krímen seksual òf morto pa kulpa den e sentido di artikulo 6 Wegenverkeerswet 1994 of artikel 307 Wetboek van Strafrecht) pa Hulanda Karibense artikulo 320 Wetboek van Strafrecht BES (Kódigo di Derecho Penal BES).
- Próhimo di víktima ku leshon grave i permanente komo resultado di un krímen violento òf un krímen seksual kometé intenshonalmente.
- **Krímen seksual** sin penetrashon seksual, bou di sirkunstansianan agravante.  
Por ehèmpel ku violensia físiko grave òf sistemátiko.
- **Krímen seksual<sup>1</sup>** ku penetrashon seksual.  
Por ehèmpel ku violensia òf dor di un persona mayor kometé kontra un víktima hopi yòn (bou di 12 aña).
- **Trafikashon di hende (art. 273f Sr)**, kaminda por papia di violensia físiko òf menasanan ku violensia sistemátiko.

<sup>1</sup> *Un chupá di lenga no ta kai bou di un krímen seksual ku penetrashon seksual.*



- **Trafikashon di hende (art. 273f Sr)**, kaminda por papia di abuzu seksual sin penetrashon seksual, di un índole i ku konsekuensianan mas grave ku kategoria 2.  
Por ehèmpel ku violensia grave òf sistemátiko.
- **Trafikashon di hende (art. 273f Sr)**, kaminda por papia di abuzu seksual ku penetrashon seksual, un biaha so òf vários biaha.
- **Violensia doméstiko sistemátiko** di un índole i ku konsekuensianan mas grave ku kategoria 2.  
Por ehèmpel ku violensia grave, violensia seksual, òf ku un durashon hopi largu
- **Stalking**, di un índole i ku konsekuensianan mas grave ku kategoria 2.  
Por ehèmpel ku violensia grave òf ku un durashon hopi largu.

#### **Kategoria di leshon 4**

- Pèrdida di dos òf mas próhimo dor di un krímen violento òf krímen seksual òf morto pa culpa den e sentido di artikulo 320 Wetboek van Strafrecht BES.
- Próhimo di dos òf mas víktima ku leshon grave i permanente komo resultado di ún krímen violento òf krímen seksual kometé intensionalmente.
- **Krímen seksual** ku penetrashon seksual, di índole i ku konsekuensia mas grave ku kategoria 3.  
Por ehèmpel ku violensia grave òf sistemátiko.
- **Trafikashon di hende (art. 273f Sr)**, kaminda por papia di violensia físiko òf menasan ku violensia sistemátiko, di índole i ku konsekuensia mas grave ku kategoria 3.  
Por ehèmpel ku violensia grave òf durashon hopi largu.
- **Trafikashon di hende (art. 273f Sr)**, kaminda por papia di abuzu seksual ku penetrashon seksual sistemátiko.

#### **Kategoria di leshon 5**

- **Krímen seksual** ku penetrashon seksual bou di sirkunstansianan agravante.  
Por ehèmpel ku violensia hopi grave, òf sistemátikamente durante un tempu hopi largu.
- **Trafikashon di hende (art. 273f Sr)**, kaminda por papia di abuzu seksual ku penetrashon seksual, di índole i ku konsekuensia mas grave ku kategoria 4.  
Por ehèmpel ku violensia hopi grave, òf sistemátikamente durante un tempu hopi largu.
- **Trafikashon di hende (art. 273f Sr)**, kaminda por papia di kitamentu di un (òf mas) órganu.

## **2B. Evaluashon di leshon síkiko a base di informashon médiko**

Pa evaluashon di leshon síkiko den tur sobrá kaso, Schadefonds tin mester di informashon médiko. E ora ei ta importante ku tabatin un diagnóstiko dor di un dunadó di asistensia. E dunadó di asistensia aki, ku pèrmit di e víktima, por duna Schadefonds informashon médiko tokante e leshon síkiko. A base di e informashon aki, Schadefonds ta stipulá si e leshon síkiko ku a surgi ta sufisientemente grave pa bin na remarke pa un pago, i kua kategoria di leshon ta korespondé ku esaki.

*Registrashon BIG, marka di servisio NIP ku BAPD òf registrashon NVO ku BAD*

Schadefonds solamente ta hasi uso di dato médiko di dunadónan di asistensia ku ta outorisá i kapas pa duna un diagnóstiko relashoná ku leshon síkiko. P'esei Schadefonds ta eksigí ku e dunadónan di asistensia aki, pa por duna un diagnóstiko, mester tin un registrashon BIG, un marka di servisio NIP ku nota básiko di sikodiagnóstiko (BAPD) òf un registrashon NVO ku nota básiko di diagnostiká (BAD).

*Ehèmpelman di dunadónan di asistensia ku ta kumpli ku e eksigensianan aki ta:*

- Sikiater
- Sikólogo GZ
- Sikólogo klíniko
- Sikólogo di Mucha & di Hóben NIP
- Sikólogo di Mucha i di Hóben Spesialisá NIP
- Ortopedagogo General NVO ku nota básiko di diagnostiká
- Ortopedagogo básiko NVO ku nota básiko di diagnostiká
- Enfermero Spesialisá GGZ

Via [www.bigregister.nl](http://www.bigregister.nl), [www.psynip.nl](http://www.psynip.nl) en [www.nvo.nl](http://www.nvo.nl) bo por haña sa si un dunadó di asistensia tin un registrashon BIG, un marka di servisio NIP ku registrashon BAPD òf registrashon NVO ku BAD. Pues, den kaso di diagnóstiko dor di un dunadó di asistensia ku no ta kumpli ku e eksigensianan aki, en prinsipio Schadefonds no por evaluá e leshon síkiko. Esaki por nifiká ku ta rechasá un petishon òf ku ta duna un pago mas abou.

Pa stipulá si leshon síkiko ta sufisientemente grave pa bini na remarke pa un pago, Schadefonds ta usa e siguiente puntonan di salida. E puntonan di salida ta duna un indikashon si e leshon síkiko ta grave i den kua kategoria di leshon e ta korespondé. Schadefonds ta determiná esaki a base di e sirkunstansianan di e kaso.

#### ***Kategoria di leshon 1***

- Diagnóstiko dor di un dunadó di asistensia ku ta kualifiká i kapasitá pa hasi un diagnóstiko relashoná ku leshon síkiko, i un tratamentu di maksimalmente 6 seshon.

#### ***Kategoria di leshon 2***

- Diagnóstiko dor di un dunadó di asistensia ku ta kualifiká i kapasitá pa hasi un diagnóstiko relashoná ku leshon síkiko, i un tratamentu di maksimalmente 16 seshon.

#### ***Kategoria di leshon 3***

- Diagnóstiko dor di un dunadó di asistensia ku ta kualifiká i kapasitá pa hasi un diagnóstiko relashoná ku leshon síkiko, i un tratamentu di maksimalmente 17 seshon.

#### ***Kategoria di leshon 4***

- Diagnóstiko dor di un dunadó di asistensia ku ta kualifiká i kapasitá pa hasi un diagnóstiko relashoná ku leshon síkiko i trayektonan di tratamentu ku ta hiba na dependensia largu (por lo pronto) temporal.

#### ***Kategoria di leshon 5***

- Diagnóstiko dor di un dunadó di asistensia ku ta kualifiká i kapasitá pa hasi un diagnóstiko relashoná ku leshon síkiko i trayekto di tratamentu durante hopi (minimalmente > 5) aña ku a hiba na dependensia parsial permanente.

#### ***Kategoria di leshon 6***

- Diagnóstiko dor di un dunadó di asistensia ku ta kualifiká i kapasitá pa hasi un diagnóstiko relashoná ku leshon síkiko, i presensia di trayekto di tratamentu durante hopi (minimalmente > 5) aña ku ta hiba na dependensia total i permanente.

#### **Splikashon di e puntonan di salida**

- **Kehe síkiko** (por ehèmpel sinti rabiá, tristesa, ansiedat), Schadefonds ta konsiderá komo reakshon humano normal riba trauma. P'esei, no ta konsiderá kehonan síkiko riba nan mes komo leshon grave.
- E **kantidat di seshon** ta basá riba e kantidat di tratamentu siguí berdaderamente, tambe despues di interupshon di e tratamentu inkluso e kòmbersashonnan hibá durante e intake.
- Bou di **'tratamentu'** ta komprondé: e tratamentu (basá riba evidencia) komo reakshon riba un diagnóstiko di òf bou di responsabilidat di un dunadó di asistensia ku tin un registrashon BIG, marka di servisio NIP ku BAPD òf un registrashon NVO ku BAD pa hasi diagnóstiko relashoná ku leshon síkiko.
- Bou di **'dependensia'** ta komprondé: dependensia durante aktividat general diario. Aktividat general diario ta e aktividatnan básiko diario di kada dia den diferente área di bida ku ta korespondé ku un eksistensia independiente. Schadefonds ta evaluá e kapasidat disminuí di un persona pa tuma parti independientemente na bida diario, kousá pa konsekuensianan di e krímen violento òf e krímen seksual. Fuera di e aktividatnan general diario, tambe ta trata di e pregunta si un hende por mantené kontaktonan sosial. Por proba e dependensia por ehèmpel ku disposishonnan relevante di WMO òf di UWV. Den kaso di inkapasidat laboral so no por papia di dependensia total.
- Ora kehonan síkiko ku tabata eksistí kaba a empeorá komo konsekuensia di e krímen violento òf krímen seksual, en prinsipio ta asigná kategoria di leshon 1.